

SZARVAS és VIDÉKE

TARSADALMI ES SZÉPIRODALMI HETILAP.

Szerkesztőség:

Beliczey utca 11. szám, hova a lap szellemi részét illető közlemények küldendők.
Kéziratok vissza nem adatnak.
BÉRMENTETLEN LEVELEK EL NEM FOGADTATNAK.

Előfizetési árak:

Egész évre . . . 4 frt. — Félévre . . . 2 frt
Negyedévre . . . 1 frt — Egyes szám . 8 kr.
MEGJELEN HETENKINT EGYSZER VASÁRNAP.

Kiadóhivatal:

Beliczey-utca 11. szám. (saját ház,) hova az előfizetési pénzek intézendők.
Hirdetéseket jutányos áron elfogad.
BÉLYEGDÍJ MINDEN HIRDETÉSÉRT 30 KRAJCAR.

Szarvas 1897. május 29.

A mai nappal, ezen lapok szerkesztését én, mint a vidéki sajtó egyik régebbi szerény munkása vállaltam el.

Sem hiúság, sem szerénységség sem feltűnési viselkedés nem vezetett ezen lépésemben. S kérem, hogy ne is vegye ennek eme lépését senki. Mert ha meggyőződtem arról, hogy nem vagyok elég erős e lapok vezetésére, szívesen, készséggel átengedem a tért az erősebbnek.

E lépésre erős meggyőződésemmel vezetett. melyet alább fogok kifejteni.

Jól tudom, hogy nálunk, itt Szarvas városában a helyi lapok s közte a mi lapunk, — mint a sajtó egyik szerény terméke iránt, a multban nagy közöny mutatkozott s mutatkozik ma is. — Csekély anyagi támogatásban részesítik. Az okát most nem keresem. — Egy lapnak pedig nem csak erkölcsi támogatásra, — melyben ez ideig is részünk volt s amit hálás köszönettel veszek tudomásul, — van szüksége, hanem annál inkább nagy szüksége van, hogy a kellő anyagi támogatásban is részesíttessék. — Mert hiszen, — hogy hasonlattal éljek — egy erőteljes, viruló egészséges ember is először elkedvetlenedik, majd elcsenevész, elgyengül, elerőtlenedik táplálék hiányában.

Összerve — mondok. — a nagy foku közönyt, ez engem még sem birt eltántorítani, meghátráltatni. Nem, mert meg vagyok róla győződve, hogy egy oly város, mint városunk, mely 26 ezer, a mai kor követelményeinek megfelelő műveltség fokán álló lakost számlál, haladni akar tovább s haladnia is kell; mint ilyennek tehát szüksége van és semmiképen sem nélkülözhet oly sajtó terméket, mely városunkat a legközvetle-

nebb közelből érdekli, melyből ügyeink miként folyásáról tudomást szerezhet, mely városunk haladásának közalkotásainak, társadalmi életének a jövőben is szószólója akar lenni, éberebb örködéssel, tüzebb vérmérséklettel. Szüksége van városunknak egy oly lapra, — s ez buzdít fel szaporán hogy anyagi támogatást kérve tovább fenálljunk, — mely arra szolgáljon terül hogy benne a közérdek, megyénk és városunk érdeke az esetleges sérelmekkel szemben megvédhető legyen, melyben közérdekű elvi álláspontok indoklást nyilntan feltáruljanak a végből, hogy az elmentés elvi irányzat így értesüljön, lássa, mily fegyverrel, mely oldalról van megtámadva miként védekezzen, elkészítvén ellene saját érvelését.

Igy már előzetesen kész megállapodás jöhet közügyeinkben létre, mely körülmény a közérdekű ügyek gyorsabb elintézésére mindenkor csak hasznos lehet.

Ritka közérdekű ügy az, legyen bár a legűdösebb, — mellyel szemben, — csak részben is — ellentétes elvi álláspontot elfoglalni ne lehessen. Ezért nagyon szükséges fontosabb közéleti kérdéseinket előzetes megvitatás alá bocsájtani. E célra lapunk bármikor felhasználható, mert azt tartjuk, hogy a lap nem a szerkesztőé, sem a kiadóé, hanem közösen mindnyájunké, a közéleté.

A mondott célra lapunk bármikor felhasználható. Igy lehet, így lesz meg az alkalom arra, hogy egy felvetett kérdés eldöntése előtt behatóbban, alaposabban foglalkozhassunk közalkotásaink fontosabb ügyeivel, meg van adva a mód már előzetesen megvitatni azokat, ligadtában felkereshetők a pró és contra indok: tehát már mintegy elkészülve mehetünk ügyeink tárgyalása iránt az ezek eldöntésére hivatott gyűlésekre.

Ezek azok az okok, melyek arra sarkalnak, hogy tovább küzdjünk, ezek az okok bizonyítják, hogy szükség van városunkban egy oly lapra, melyben mindenki egy formán hozzá szólhasson azon dologhoz, mely városunkat közvetlenül érdekli s annak haladására, közalkotásainkra irányadók.

A jó, az igaz ügynek bárkitől eredjen is az, szolgáltatásban állunk. Fenyegetés, ócsmárlás, üldözés nem fog az igaz uttól eltántorítani; hízésg, barátkozás nem fogja soha véleményünket befolyásolni. — Lapunk arra lesz hivatva, hogy benne mindenkor, minden oly cikk, mely a közérdek előmozdítását célozza, helyt találjon. Mi magunk is, szerény tehetségünkhez képest törekedni fogunk városunk ügyei igazságos, pártatlan megvilágítására, vetünk fel támogatás és kivétel céljából új eszméket, vagy ilyenek részére készséggel helyt engedünk. Pálczát törünk a káros hatású dolgok felett, rámutatunk a hibákra az okszerűtlenségre az esetleg elmérgesedő ügyeket tisztázni az éles ellentéteket elsimitani iparkodunk. — Ezek azon álláspontok, melyektől el nem tántorít bennünket semmiféle magán érdek. Ezeket igérjük és meg is tartjuk.

Hogy pedig minden téren, minden tekintetben megfelelhessünk az élénk tűzött célunk és az előttünk mindig irányadó közkívánalmaknak, lapunkat, mibelyt a ma készleten levő papír felhasználatik, megbövitjük, 8 oldal tartalommal s könnyebben áttekinthető beosztással jelentetjük meg.

Ezekből láthatja városunk nagyérdemű közönsége, hogy működésünk a nagyérdemű közönség érdeke szolgáltatásban történik s ezzel szemben kérjük — ha kiérdemeltük — az erkölcsi és anyagi támogatást a jövőben; de vonjanak el tőlünk mindent, ha arra érdemeiket nem szerezzük.

Szerkesztő.

SZARVAS és VIDÉKE TÁRCZÁJA.

Novellisták.

Irtá: Gedő Simon.

Az újabb novellisták közül, határozottan a legkitűnőbbek: Herczeg Ferencz, Bródy Sándor, Rákosi Viktor, Szomaházi István, Ambrus Zoltán.

A vig szalontörténetek kedvelt műzsása Szomaházi István, egyike a legerősebb és legtöbbet termelő novellistáinknak. Humora szelidobb, mint a Sipulúsé. Kitűnően megkomponált a pompásan megírt ötletes novellái rendkívül kedves és élvezetes olvasmány. Elbeszélései vidámságban sok báj, érzelmességben sok poezis és gyöngédség van. Alakjai nem a szószoros értelmében vett novellahősök, nem gyilkolnak, vagy öngyilkolnak: nem bonczol jellemeket, nem hány vet társadalmi problémákat novelláiban.

Az irodalmi körökben universalis tudása és műveltsége, nem különben kiváló írói egyénisége miatt nagy tekintélynek örvend Ambrus Zoltán, az éles elméjű, szigorú kritikus és a nagy formaérzékkel bíró mély érzelmű novellista. Igazi virtuozitással tud leírni, művészi előadása telve poezissal, műveiben sok a szelimes ötlet, gyöngéd érzelem és előkelő ízlés.

A legújabb novellistagárda legnépszerűbb tagja Herczeg Ferencz, ki a legmodernebb írók közül való és épen azért neki van a legnagyobb publikuma. Nem törekszik komolyabb pszichológiára, de frisses temperamentumával oly témákat ír meg, melyek a közönséget érdeklik. Nem fordul elkapott tárgyakhoz, hanem az újakat vagy elhanyagoltakat szereti, különösen a katonai életrajzát, melylyel nem igen foglalkoznak az elbeszélők. Gazdag találékonysággal könnyeden és szimpathikusan rajzolta a szerelmes viszonyok s a házasság élet fordulatait. A felsőbb körök s a magyar uriközéposztály szalonjai életét jellemzi, módos formás és ötletes novelláiban, a nép életrajzát csak elvétve veszi tárgyul. Előadásában ritkán nyilatkozik érzelmesség vagy humoros tulzás, de nem hiányzik bizonyos finom guny, mely jól illik előkelő hangjához. Elbeszéléseinek valóságos alapja van, de az író nem törekszik komolyabb pszichológiára, nem keresi a szervesenben összefüggő mesét, egységes jellemzést, hanem inkább pillanatnyi genre képeket vesz fel és illeszt egymás mellé. Herczeg Ferencz önálló írói egyéniség a saját útján jár, tartózkodik a sablontól és közönségtől, pedáns óvatossággal kerül a közutakat. Minden ízében modern. Tárgya, eszejárása, bogarai, tévedései, anyaga, alakjai mind a mi napjainkból valók. A lélek mely műveiben lehel, az való a mi időnkéből. A műfaj és módor, melyben ír, tisztán a mai századvégi. Passziói, érdeklődései, tárgyai szokásai mind a mai

napról valók. Filozófiája, színei, kifejezései velünk élők, elmékből, hozzánk beszélő ajkáról, a mi utcáinkról, osztályainkból, társadalmunk sokadalmából vannak véve kegyetlenül biztos kézzel. Herczeg Ferencz aránylag gyorsan jutott szép írói hírnévhez és megfelelő kelen-dőséghez. Főművei: A Gyurkovics lányok (főhőse a mama, ki lányának remek módon kitűnő férjeket halászott) és a Gyurkovics fiúk (lovagias, egészséges, boldog léhaskodók, igaz gentry vér), továbbá több regény (Simon Zeuszsa, Fenn és Lenn, Szabolcs házassága) és számos novellakötet. Nagy hatást ért el modern tárgyú színműveivel (A dolovai nábob leánya, A három testőr, Honthy háza), melyek azon reményt keltettek, hogy Herczeg Ferencz a jövő nagy drámaírója lesz és számos az előbbkelő francia szellemek termékeivel versenyző modern magyar drámát fog írni.

Egy minden tekintetben kiváló írói tehetség Bródy Sándor, ki a naturalista irány követője. Sok regényt írt, melyben a sablont elvetvén, türelmetlen lázas temperamentumával, előszeretettel kereste az életben a különös és titokzatost, hogy azt szételemezze, kifürkésze, természetes okaira visszazármaztassa. Első kötetében is már „A nyomor”, a „bellum omium contra omnes” áldozatairól ír, a tárgynak megfelelő sötét realizmussal és megragadó drámai erővel A don-quisotte kisasszony” és a „aust orvos” ezimű regényben nem rajzol rendes, egészséges észjárású, ép, érzéku embereket, de ösztönszerűleg a testi és lelki

HIREK.

— **Felolvasás.** Egészséges testben, egészséges lélek. Ezen czim alatt olvasott fel Sipos (Seltmann) Lipót ízr. tanító ur egy értekezést f. hó 23-án a Szarvasi helyi tanító-egyesület értekezletén. Sipos úr felsorolja mindazon visszaéléseket, melyeket az iskolában a gyermekek egészségének rovására követnek. Fejtegeti, milyen súlyt kell fektetnünk — gyermekeink egészség-szempontjából — a tantermek építésére, a jó levegőre a czélszerű világításra, a padok czélszerű elkészítésére stb. Nagy szakismerettel foglalkozik az oly gyakran hangoztatott túlterheléssel is idézi egy hírneves hygiénikus ama nézetét, a mely szerint a törvényszabta tanórák száma még nem volna nagy teher a tanuló gyermekekre nézve, de a sok házi teendő, melylyel megbíztatnak, a szellemet nemcsak eltompitja, hanem szerfelett káros befolyással van a gyermekek egészségére is, melynek utókövetkezményei beláthatlanok. Bodnár József az értekezés bírálója első sorban dicsérőleg nyilatkozik az értekezésről. Szerencsés gondolatnak mondja Sipos ur tárgyának megválasztását, a menyiben föltétele volt, hogy a tanítók munkálkodásuknak körén belül ne kizárólag methódikai témák kidolgozásával, hanem a nevelés-oktatás végcéljára nem csekélyebb fontossággal bíró más tényezők, mint pl. élettani problémák megfigyeltével és a meglevő élettani ismereteinknek a gyakorlati életbe vágó, amber boldogulását feltételező módosításaival és egymáshoz való viszonyaival is foglalkozzanak. Bíráló sajnálja, hogy felolvasása egyedül az iskola káros hatásait veszi elő egészségi szempontból és nem terjeszkedik ki a család és társadalomra, a testi nevelés a két fontos tényezőjére. — Indítványozza, hogy a legközelebbi értekező tárgya a mostaninak mintegy folytatása legyen, hogy ezáltal minél gyakrabban foglalkozhassunk az egészségügygel, mint a neveléstanítás egyik legfontosabb tényezőjével.

— **Belviz csatornázás.** Az ármentesítő társulat csatornáit és a csatornák recipiense, a holt Körös meder, most midőn úgy az egyik, mint másik nap szakad az eső, — bizonyítják be működési képességüket. A tapasztalat oda mutat, hogy a holt Körös meder mai állapotában nem képes a csatornák által elvezetett vizet befogadni. Elkerülhetetlenül szükséges hogy a körösi 18-as számú átmetszés felső bekötésére egy nagyobb szabású vízemelő gép emeltesse. Nagyobb esők voltak Décsen, Kondoroson és Hidaszteleken. Ezen határokon a gabona vetések mindenütt 30—40 centes viz alatt vannak. Ezen vizek fokozatos levezetését a társulat igazgatósága, mely mindent elkövet, hogy az érdekeltséget a károsodástól megmentse, már elrendelte.

— **Nyugtató.** A főgymnasium disztornászok f. hó 28-án tartott tornaversénye alkalmából Gróf Bolza Géza ur valamint a mult évben, ugy most is 50 frtot, Dr Mázor Elemér ügyvéd ur pedig 3 frtot volt kegyes adományozni torna-jutalmul. Ezen összeg a dévai kerületi torna versenyre ránduló csapatának fog érdem szerint szétosztatni. Az adományozók fogadják a tornászok leghálásabb köszönetét. Oláh Miklós tornatanár.

— **Szarvasi Takarékpénztár áruaktárai.** Egy előkelő pénzügyi szaklapban olvassuk a következ-

zőket: „Hogy a tőkék Európaszerte nagyon felgyülemlettek, az tudva van s ez a körülmény különösen az ipari vállalatok felé int biztatólag, a pénznek hitelműveletek útján való gyümölcsösztetése ma már egyre csökkenő eredménnyel jár; a kamatláb mindenütt hanyatlak s nemsokára elérünk oda, hogy a kölcsönadott pénz hozama a kezelési költségeket is alig fedezi. A hitelintézetek maguk is, hogy jövedelmüket a korábbi nívón fenttarthassák, mindinkább kitépni kényszerülnek az ipari vállalkozás terére, hol nagyobb rizikó ellenében ugyan, a tőke mégis több jövedelmet hozhat. Annál inkább utalva vannak erre máris s lesznek még inkább a közzel jövőben a magán tőke-tulajdonosok. Az állami emissziók száma egyre csökkenni fog és így alig nyílik más tér a tőke gyümölcsösztetésére, mint annak ipari vállalatokba való befektetése. E tekintetben tehát a vállalkozás előtt igen szép tér nyílik meg s remélhető, hogy a közel jövőben hazánkban is már nem kell a hazafiságra apellálni azoknak, akik jóra való a közszükség követelményeinek megfelelő iparvállalatokat ohajtanak létesíteni“. ... Legnagyobb részt azok az az eszmék ezek, melyeket már 3—4 évvel ezelőtt Salacz Ferencz vezérigazgató az intézet közgyűlésében hangoztatott, és melynek folyamánaként, a Szarvasi Takarékpénztár termény és áru raktárai — hatalmas aranyokban kifejtetve — mint a város közgazdaságának és gabonakereskedelmének elsőrendű közega — állanak ma már, igazolva mindenkori nézetünket hogy ezen igen helyes közgazdasági intézményt létesítése böles előrelátás következménye volt és már a közeljövőben — még ha a természeti eredmények nem is lesznek kellően kedvezők, — anyagi szempontból is teljesen meg fogják hozni a tulajdonos Szarvasi Takarékpénztárnak emellett pedig maguknak az azt igénybe vevő mindnyája termelő és kereskedő közönségnek is a megérdemelt gyümölcsöt.

— **Péntárvizsgálat.** A községi pénztárak a f. évi május 29-én a felettes hatóság által megvizsgáltatott s azok teljesen rendben találtattak.

— **A polgári leányiskola** igazgatósága folyó hó 30-án azaz vasárnap d. u. 4 órakor gyűlést tart. Ezen gyűlésen fog a választmány a feletti határozni, hogy ezen intézet fentartását teljesen államosítsa-e? — Ezen gyűlés — mintán a tárgyan masodizben van egybehíva — a megjelent tagok számára való tekintet nélkül fog határ zni. Miről a választmány tagjait ez uton is szívesen értesítjük.

— **Az Ö Tűzoltó egyesület.** működő tagjai ma d. után 2 órakor, bármily idő esetén az szokott helyen meggyeenni sziveskedjenek, több tárgy elintézése végett. A parancsnokság.

— **Névváltoztatás.** Seltmann Lipót helybeli izraelita tanító, nevét belügyminiszteri engedéllyel „Sipos“-ra magyarosította.

— **Majálisok.** A hét folyamán esőtörtökön tartotta az I. kerületi ovoda óvónője Kicska Berta Plenczner Alajos urnó a minden évben megtartatni szokott majálisát. Az ily majálisok mintegy vizsgájt képezik az apró-cseprő gyermekeknek. Ilyenkor mutatják be a szülőknek hogy mit is tanultak egész éven át, mivel töltik idejüket az ovodában. Hogy mily nagy türelem, odaadás, után járás szükséges azoknak a pajkos apróságnak a rendben való tartására tanítására, mindenki jól tudja. Epen ennél fogva minden szülő halával adózhat a nagy türelemmel megáldott óvónőnek. — Ezen majálison is a gyermekek szép rendje, tudása és fejlesztése tűnt ki, amiért ezennel tisztá szívből hálás köszönettel rójuk le elismeréssel párosult adónkat. —

A helybeli ev. főgymnasium a folyó hó 28-án tartotta majálisát. Az idei mulatságnak nem kedvezett az időjárás, 3—4 izben megzavarta az eső a szép számú mulató közönséget. — Egyébként szép rendben folyt le az egész program, melyet este felé a tanuló ifjuság és a késő estébe bele menve a felnöttek táncmulatsága fejezett be. — Daczára a meg-megeredő záporosónak, fokozott kedv uralkodott az éjjel után 3 óra tájban történt befejezésig. A majálison megtartott s a program egy részét képező tornaverseny eredményéről az alábbiakban számolunk be. Győztesek a diákmajáliskor tartott tornaversenyben a következő tanulók lettek: Sikfutásban: Székács Mihály II. Wagner Márton II. Stein János V. Kutlik Samu III. Stein Ernő VI. Zöld Mihály VII. Kató Lajos VIII. és Brebovsky Elemér V. Ez utóbbi lön a győztesek győztese is. Más tornaversenyben kötélen: Jeszenszky János II. Fidy Lajos III. Stein János V. és Mogyoróssy Dezső V. A függőszekedő verseny eredménye egy második mérkőzésben fog eldőlni. Távolra súlydobásban: 10 kilogrammos vasgolyóval Czinkoczký János VIII. 7-11 m. 7-91 m. összesen 15 02 méterrel győzött. Ruddal való magasugrásban Wolfman Nándor lett első. Jó második Mogyoróssy Dezső. Minden versenyen győztesei egy-egy diszoklevelet kapnak emlékül a főgymnasiumtól.

— **Sértésvész** még mindég uralkodik a hatóság mindent elkövetett megakadályozására. Most isnét rendeletet bocsájtott ki, mely szerint, szarvasi lakosok más határba malaczkot nem adhatnak el. Aki ezen tilalmat áthágná, az eladott minden darab után 15 frt bírsággal sújtatik.

— **Felvétel földmívelési iskoba.** A csabatországos földmívelési iskola igazgatósága tudomására hozza a nagyérdemű közönségnek hogy a földmívelési iskola a folyó évi október hó 1-én nyílik meg; a felvételre a következő feltételek szükségesek: 16 éves életkor, egészséges testalkat, 4 elemi osztályról szóló bizonyítvány. — Bővebb felvilágosítással a község előjárósága készséggel szolgál.

— **A cigány virtus.** Azt mondják, hogy csak magyar virtus van. Hát meggyőződünk arról, hogy van cigány virtus is. A miuri határban vezetó uton a hét folyamán a cigányok oly nagy verekedést rendeztek, mely az erről híres Ocsódi vagy Csongrádi magyar fiéköknek is becsülete volt volna. Két cigány család megtermett férfiak állt egymással szemben, mely szembeszállásra, amint hogy mindig történni szokott az asszonyok adta meg az impulzust. Az egyik barna legény imígyen szólt a szemben állójához. „Mig te izz besils, hogy á kenyekegés győjön ki azs árva lelked, bíj el hogy ne is lássalak, legyél a templom pálásán biregér, míg te mered az en feleségemet leszájjalni.“ Az emilyen nem éppen megüszelő kifakadások után aztán az asszony és gyermeknép is elkezdett cifra melódiában átkozódni, — minek az lett igen természetes következménye, hogy innen is onnan is, a két ház kicsinye nagja össze kapnak hevenyében és jól amugy isten igazában helyben hagyták egymást. Volt aztán dögő ordítás, asszony sívítás, gyermek sírás, kulya ugatás. Mikor aztán egymást jól elrakták, egyszerre a vezető férfi így kiált az ellentélhez: „Testvir! hádd ábbá, mir bántjuk mink egymást, egymás falamiját. Gyere ide beküljünk ki testvir.“ Ezen keneteljes szavak után a két cigány egymás nyakába borult s hangosan zokogott. Csak ez nem természete a magya-

szervezet rendetlenségeit, betegességét és érzékbeli tévedéseit halmozza össze az életből, ezeket keresi, ezekkel törődik, és ezek iránt hol szánalmat, hol rokonszenyet érez. Egészen physiologus akar lenni, mintha a volt dolognak tartaná a pszichológiát. Alakjainak belső életét azon állapotok feltüntetésével rajzolja melyek az embert a környezet, a külső pillanatnyi hangulatok, ideges állapotok hatása alatt meglepik. Az élet vonzó, derült világának hátat fordít és ennek létezéséről nem látszik tudomással birni. Mintha az ember valóját, idegmozgásának tekintetét, mely az alapoztatók ébredését és fejlődését kíséri. Szereti a bizarr dolgokat, ezek halmozásában tendenciát követ, mintán azoknak tulságos hatást és biztos sikert tulajdonít. A jelenetek bizonyos epigrammatikus rövidségére és élénk színezetére és nagy írói tehetséget és zsenialitást a bizarr hangulatok feltüntetésébe fekteti. Renekel impresszionizmusával, a szín és szag-érzék feltüntetésével. Novellái közt számos kiváló darab van, kerekdedek, világosan kigondolva. Legújabb kötefe az Asszonyi szépség, melyet a sajtó és a közönség osztatlan tetszéssel fogadott.

Tempamentumánál fogva sajátos alak iradalmunkban Rákosi Viktort, a ki fogyhatatlan humor Sipulusz, leginkább ma, midőn az irodalom anyyira

elkomorodott és az újabb poeták epés, morozus, világbanatos fiatal emberek. Sipulusz, a magyar Marcz Tivai, mint, általános divó rossz szokás szerint nevezni szokták, minden izében igazi eredetiségű író, és eredetisége azon adományában van, melylyel olvasóit meg tudja nyerni határtalan és megkapó vidámságának, kiapadhatatlan humorának észjárása oly originalis és egyéni megjelenésekben oly gazdag, előadása oly fordulatos és ötletes, hogy tréfáinak a hatása sokasem lehet ketség. Az ő különös és megdöbbentő ötletei, vakmerő és ellenállhatatlan hatású fordulatai elbeszéléseiben valósággal gnytanak, a tréfa nála természetes és önkéntelen, de előadásának kiszámíthatatlan eredetiségével meg tudná meneni a mesterkelt tréfát is. Sipulusz a legkitünőbb humoristák egyike, az ő egy-mást kergető pompás ötletei mely megfigyelésen alapulnak. Nagyon öntudatos író. Mikor lehetetlen történet mesélt el nagy komolyan, oly természetesen szólatatja meg az ő jambor hőseit, hogy teljes illuziót ad. Tréfás történeteit a szeszélyes tonus jellemzi, kedves apróságait és mulatságos sipuleszk-titőft ezekben szövi. Rákosi Viktor irt komolyabb elbeszéléseket is, melyek mely kedélyre és bőséges emberismeretre vallanak. Irt azonkívül több regényt. Különben egyike legnépszerűbb íróinknak,

A modern Herczegen, a naturalista Brödyn és a humorista Sipuluson kívül a legújabb novellistagárda legnépszerűbb és erre legérdemesebb tagjai. Szomaházy István és Ambrus Zoltán.

Szomaházy István a vig szalontörténetek kedvelt muzsája. Pompás elbeszélő, leleményes, élénk, mulatságos, könnyed. Erős novellista és tárczái rendkívül kedves és élvezetes olvasmány. Elbeszélési kitünően megkomponált és ötletesen megírt dolgok; szelid humorában sok a báj, érzelmességében sok poezis és gyöngédség van. Könnyűséggel és vonzóan ír, színes stílusa jóízű magyar, a nélkül, hogy keresett és népieskedő volna. Humora kedves, romantikája elragadó. Novellistái, ezek a pompás kis apróságok, melyek szépek és meghatóak, s melyek művészi értékek és maradandó becsűek. Hangja előkelőségéhez, előadása eleganciajához járul a mindig egyforma érdekesség és elbeszélő erő. Bámulatos biztonsággal írja le az ndvár, a szalonok vagy a kolostorok életét. Mint egy kritikus írja: egy lyrikus álmatag hevülésével mesét tud látni a valóságban.

(Polyt. köv.)

virtesságnak, — tudni illik az hogy a verekedés után ki béküljön.

— **Műkedvelői előadás.** A mindig szép erkölcsi és anyagi sikerrel járó műkedvelői előadások sorozatát véljük folytatni a ma este tartandó jótékony célú műkedvelői előadásban. A szarvasi iparos és kereskedő ifjuság ugyanis egyrészen a kereskedelmi iskola, másrészen a színpadi új díszletek beszerzésére létesített alapjára a városi nyári színikörben, ma este Feleki Adolf rendezése mellett műkedvelői előadást rendez. Előadatik Szigligethy Ede Szökött Katonája. A színdarabban játszanak: a nő személyzetben Medvegy Mariska, Szarka Emma, Polónyi Lina Gaál Teresike, a karban részt vesznek Danda Annuska és Juliska Darida Zsuzsika és Annuska, Gaál Mariska, Maginyecz Erzsike, Opanszky Juczika. A férfi személyzetben: Demcsák József, Osztrólczy Mihály, Müller Károly, Medvegy György, Gyurik Pál, Tákos Lajos, Jancsovics Imre, Pribelszky István, Forster Károly, Blaskovics János, Tóth Kálmán, Freiler Endre, Maier Károly, Kronstein Ignác, Dede Zsigmond, Szalay Pál, Kozma Sándor. Ezen műkedvelői előadásra, már előre is felhívjuk a közönség figyelmét, már csak azért is, mert az ily műkedvelői előadás jótékonycselekedet, nemes cselekedetet teljesítünk a részvétellel, de másrésről azért is ajánlhatjuk a megjelenést, mivel a színi előadás után tánc mulatság következik, melyen a színházi belépti jegyek szolgálnak belépti jegyül.

— **Idők jele.** Egyik legmegbízhatóbb forrásunkból kapjuk ma, az utóbbi években szépen fejlődött gazdasági gépiparunk sajnálatos hanyatlását tanúsító azon értesítést, hogy hazánkban legrégibb és legtekintélyesebb vállalatainak egyike: a Schlick-féle vasöntő és gépgyár r. t. Budapesten, a gazdasági gépek és eszközök gyártását ezentul jóval szűkebb keretre szorítja, a mennyiben ezen gépek és eszközök nagyobb részének további készítésével felhagy és a raktáraiban felhalmozott nagy mennyiségű ilyenemű gépek és eszközöknek, minden elfogadható árban való elárúsítását, úgy egyenként, mint csoportokban határozta el. Mint a helyzet ösmerői bátran regisztrálhatjuk, hogy ezen derék vállalatnak eme részletes visszavonulása a gazdasági gépszakmától, tisztán csak e téren dugó, áldatlan versenyben nyeri magyarázatát, mely [szűk] segítségre tette volna azt, hogy országszerte kitűnőnek elismert gyártmányainak minőségét, a melyen leszorított árakkal hozza összhangzalba. A társulat, melynek készítményei a legutóbbi müncheni kiállításon is méltó feltűnést keltettek és a legnagyobb kitüntetést a díszoklevelet nyerték el, semhogya az üzletvezetés régi, dicséretes tradíciójától eltérjen, miután meggyőződött arról, hogy jó árut, a mi piaci árak mellett, csak veszteséggel hozhatna forgalomba, inkább lemondott a további versenyről, élénk sajnálatára a hazai gazdaközönségnek, mely bizonyára lájdalmasan fogja nélkülözni ezen jeles megbízható cég, szolid gyártmányait és nagy kárára gazdasági gépiparunknak melyben egyelőre pótolhatatlan hézagot hagy maga után. Hallomás szerint, a társulat ezentul fokozott tevékenységgel fog a már eddig is virágzó többi osztályainak, mint: hid-, gép- és waggon építészeti, vas-, horgany- és ércöntő, épületlakatosági, vasszerkezetek stb. minél nagyobb mérvben való fejlesztésére törekedni.

— **A trieszti általános biztosító-társaság** (Assicurazioni Generali) f. évi április hó 12-én tartott 65-ik közgyűlésén terjesztettek be az 1896. évi mérlegek. Az előtűnik fekvő igen terjedelmes zárszámadás 60 oldalra terjed és mint minden évben úgy az idén is számos rendkívül érdekes statisztikai adatokat tartalmaz. Ezen jelentésből látjuk, hogy a központi igazgatóság a napirend előtt szomorú kötelességnek felelt meg, midőn elhunyt, felejtethetetlen érdemű magyarországi képviselőjéről. **Rott Józsefről** következően emlékezett meg kegyeletteljesen: — „**Rott József** budapesti képviselőségünk főnöke, legelőkelőbb munkatársunk ki kora ifjúsága óta felülmúlhatlan buzgalommal szentelte teljes tevékenységét és szellemének kiváló adományaait a társaság érdekeinek, a múlt év végen súlyos betegségnek esett áldozatul. **Rott József**, elhunyt kartaársunk emlékét mindig tiszteltben fogjuk tartani és Önök bizonyosan csatlakoznak mély gyászunkhoz és ennek ünnepies kifejezést is fognak adni.”

Az évi jelentésből látjuk, hogy az **életbiztosítási osztály díjtartaléka** 1896. évi december 31-en 3,671,783 frt 61 krral 48,913,760 frt 46 krra emelkedett. Az ugyanakkor érvényben volt életbiztosítási tőke összege 189,539,380 frt 05 krt tettek ki, míg az év folyamán bevett díjak 7,887,184 frt 57 krra rugtak.

A tűz és szállítmány-biztosítási ágakban a díj- és illetékbevételek 11,660,231 frt 19 kr. volt; ebből 4,694,768 frt 19 kr. viszontbiztosításra fordítottak, úgy, hogy e tiszta díjbevételek 6,965,463 frt-ra rugott, mely összegből 3,315,061 frt 39 kr. mint díjtartalék minden tehermenten, a jövő évre vitéstett át. A jövő években

esedékessé váló díjkötelezvények összege 31,896,255 frt 27 krra emelkedett.

Károkért a társaság 1896-ban 9,890,288 frt 74 krt folyósított. Ehhez hozzáadva, az előbbi években teljesített kárfizetéseket a társaság alapítása óta károk fejében 291,247,887 frt 35 krryi igen tekintélyes összeget fizetett ki. Ebből a kártérítési összegből **hazánkra 54,452,856 frt 37 kr.** esik mely összeget a társaság **166,000** káresetben fizetett ki.

A nyereségtartalékok közül, melyek összesen **6,554,104 frt 64 krra** rugnak, különösen kiemelendők az alapszabályszerinti **nyereségtartalék**, mely 2,625,000 frt tesz ki, az **értékpapírok árfolyamigadozása** és fedezetére alakított tartalék, mely daczára annak, hogy e célra egy **500,000** frtos külön tartalék áll fenn, az évi nyereségből kihalított 280,000 fittal **3,849,104 frt 64 krra** emeltetett fel és továbbá a 80,000 frra rugó **kétes követelések tartaléka.** — Ezekon kívül fenáll még egy **120,000** frtot kitevő külön alap, melynek az a rendeltetése, hogy az életbiztosítási osztályban a kamatláb esetleges csökkenését kiegyenlítsé.

A társaság összes tartalékjai és alapjai, melyek első rangú értékekben vannak elhelyezve az idei áttalások folytán 61,051,211 frt 83 krról 66,174,010 frt 30 krra emelkedtek. Ezen értékekből **több mint 18 millió magyar értékre** esik.

Ezen alkalommal felomlítottunk tartjuk, hogy a **cs. és kir. felsőház uralkodó család** magán és alapítványi **uradalmainak** Magyar-, Cseh- és Morvaországban levő összes épületet, tartari készletei és terményei, valamint gyarai tűz ellen a **trieszi általános biztosító társaságnál** (Assicurazioni Generali) és a természetienyek **jég ellen** az Assicurazioni Generali leányintézeténél, a **Magyar jég és viszontbiztosító részvénytársaságnál** hosszú időre lettek biztosítva.

— **Budapesti gabonatözsde.** (Reth Jenő és társa.) A külföldi piacokon a vételkedv nem egyöntetű; néhol kedemes, másutt azonban csendesen fejlődik az irányzat. Nálunk lényeges áremelkedés észlelhető, csak a két végén lanyhult el az irányzat. — **Buza** egész héten szilárd irányzatot követett. Az emelkedés cirka 30 kr. mm.-ként és a forgalom 200,000 mm. tett ki. Rozsért 6.30—6.35 frtot fizettek. Árpa **árak** is emelkedők; 4.60—4.70 frtot fizettek. Zab maradt egyedül változatlan. Szűz és tisztaság szerint 5.65—6.25 frt volt elérhető. Tengeri 3.55—3.60 frton kelt el. — A határidő piacteljesességében ugyanazon befolyás alatt állt, mely a készáruira gyakorolt hatást. A kedvezőtlen időjárás, fedezési vásárlások lényeges árfolyam variációkat idéztek.

KÖZGAZDASÁG.

A talajkimerülés. Hány gazda mondhatja el magáról, hogy mindent megtesz a mit földjének jó karban tartása megkövetel? Bizonyára kevés. Hisz legtöbb gazda azt nézi, csak azt keresi, hogy miként vehet ki földjéből mennél nagyobb hasznot. Hogy ezen aránylag nagy haszon állandó marad-e azzal nem törődik. Láthatjuk is, hogy az ily gazdálkodási rendszer már lépten-nyomon kezdi magát megbosszulni. Ugyanennek folyamánya gyanánt jelentkezik a termések csökkenése, a részleges vagy általános talaj kimerülés, mely a föld termő erejének, de ép így a gazda vagyonának hanyatlásával, illetve kisebbedésével egyértelmű. Ezen reflexiók egy a napokban megjelent könyv olvasása közben támadnak bennünk, melynek írója **Millhoffer Sándor** gazdasági író, kinek nevét a gazdasági szakirodalomban már régen ismerjük. Az év elején megjelent s a „Kettős termelésről” szóló munkáját a földművelésügyi ministerium a szakköröknek külön is ajánlotta. Abban azon módokat illetve alapelveket tárgyalja, a melyek segítségével földjeinkről évente keletkező nyerveket, magától értetődik, hogy az okszerű gazdálkodás szem előtt tartása mellett. A napokban pedig a Magyar Tudományos Akadémia egy ezer koronás pályadíját **Millhoffernek** ítélte oda „A mezei munkás viszonyok hazánkban” című pályamunkájáért mely most sajtó alatt van. A fennebb érintett, „Talajkimerülés” című könyvében (megjelent a Könyves kálmán részv. társaságnál Budapesten, ára 4 frt.) széles alapokra fektetve tárgyalja azon irányelveket, melyeket a talaj kimerülés elkerülése céljából szem előtt téveszteni nem szabad: eredeti észjárással, rengeteg adatok támogatásával az összes mellék tudományok felhasználása mellett nagy szakismerettel írta meg a növények által elvont tápláló anyagok, a gazdaságból az eladás által kijutott termények visszapótlásának szükségét és módját. Ajánljuk ezen művet minden gazda figyelmébe.

Nyitléter*)

Első magyar gyapjmosó és bizományi részvénytársaság.

Budapest, V., Kárpát-utca 9. sz.

Alapított 1868-ban.

A gyapjnyírás közeladtével a t. cz.

gyapjgyártó és gyapjúkereskedők

figyelmét a kitűnő hírnévnek örvendő, gépberendezést és mosási rendszert tekintve e technika legmagasabb fokán álló

gyapjmosó gyárunkra

irányítjuk. Évek során át nyert tapasztalatok alapján, hazánk gyapjgyártóinak belátására jutottak, hogy nemcsak legelőnyösebb értékesítés, hanem a nyáj kimelése miatt is legcélszerűbb a gyapjot zsirban lenyírni és gyári mosás után értékesíteni. A gyárilag mosott gyapjnak — mint félégyártmánynak — nagy kelendőse, nemkülönben kiterjedt összeköttetéseink és szakismeretünk által gyors és kedvező értékesítésre vagyunk képesítve.

Kimerítő programmal és felvilágosítással kívánatra készséggel szolgálunk. Az összes küldeményeket célgünkhöz: **Budapest-Lipótvárosi** pályaudvarhoz kérjük czimeztetni.

Az igazgatóság.

Városi irodánkban **Neugebauer Gyula** urnál (Dohány-utca 1. sz.) felvilágosítások szintén szívesen nyújthatnak.

(Utánnymás nem díjazatik.)

3-3

*) E rovatban közölttekért nem vállal felelősséget a szerk.

Felelős szerkesztő **DOLESCH JÓZSEF.**
Kiadó lap tulajdonos **SÁMUEL ADOLF.**

Kedvező feltételek mellett
gyógyszerész gyakornok-
nak felvétetik egy a VI.
vagy VIII-ik osztályt vég-
zett gymnasiumi tanuló
BIELEK ZOLTÁN gyógy-
szertárában **B.-Szt.-And-
ráson.**

3-1

Iparosok és gazdák figyelmébe

ajánljuk

locomobilfűtéshez

kitűnően alkalmas

salgótarjáni és petrozsényi

darabos, koczká- és dió-szenünket,

valamint

a k n a s z e n ű n k e t

kazánfűtéshez.

Gyors és pontos szállítás.

A salgótarjáni kőszénbánya részvény-
társulat igazgatósága

Budapesten, V., József-tér 14.

6-5

TRIESTI ÁLTALÁNOS BIZTOSÍTÓ-TÁRSASÁG

ASSICURAZIONI GENERALI Nyereség- és veszteség-számla az A mérleghez. Elemi biztosítási ág 1896.

BEVÉTELEK.

KIADÁS.

	forint	kr.	forint	kr.		forint	kr.	forint	kr.
I. Kárfizetések (a kárfizetési költségekkel együtt):	2560061	32			I. A biztosítási alapok áthozatala a múlt évről:	73 000	52		
1. Tűzbiztosítás, levonva a viszontbiztosítók részét	998876	53			1. Díjtartalék, levonva a viszontbiztosítók részét	131200	77		
2. Szállítványbiztosítás, levonva a viszontbiztosítók részét	17	00			2. Tőkésített nyereségtartalék	10 111	—	5550615	29
3. Jégbiztosítás, levonva a viszontbiztosítók részét	73971	62	383829	56	3. Értékpapírok árfolyamtartaléka	40000	—		
4. Balesetbiztosítás, levonva a viszontbiztosítók részét					4. Kétes követelések tartaléka				
II. Üzleti kiadások (levonva a viszontbiztosítók részét):					II. Független károk tartaléka a múlt évről (levonva a viszontbiztosítók részét):	315196	17		
1. Szervezési költségek (a folyó számlán teljesen törlesztve)	27781	70			1. Tűzbiztosítás	25 690	06		
2. Jutalékok	821203	69	1671135	32	2. Szállítványbiztosítás	420	—	689287	75
3. Folyó igazgatási költségek			521433	79	3. Jégbiztosítás	50911	52		
4. Adók és illetékek					4. Balesetbiztosítás				
III. Leírások és egyéb kiadások:	2513	44			III. Díjbevétel (levonva a törlesztéseket):				
1. Leírások kétes követelésekre	70631	45	73191	80	1. Tűzbiztosítás	frt 8.307.921-74	41		
2. Egyéb kiadások: járulékos és kamat a hivatásoknak ellátási pénzárára					le: viszontbiztosítás	3.387.473-63	41		
IV. Tartalék függő károkra:	407143	74			2. Szállítványbiztosítás	frt 2.819.59-74	41		
1. Tűzbiztosítás, levonva a viszontbiztosítók részét	409337	98	810-52	72	le: viszontbiztosítás	1.307.2-9-24	41	6515561	40
2. Szállítványbiztosítás, levonva a viszontbiztosítók részét	501	—			3. Balesetbiztosítás (levonva a viszontbiztosítók részét)				
3. Jégbiztosítás, levonva a viszontbiztosítók részét					IV. A tőkésített nyereségek hozadéka:				
V. A biztosítási alapok állása a számla zárt állásán:					1. Kétsős- és lejárati kamat, továbbá hitelintézeteknél és lakáspénztáraknál eszékeltetett betétek kamata	34250	23		
1. Díjtartalék:	2053475	85			2. Jutalékok, értékpapírok kamata	7000	71		
a) Tűzbiztosítás, levonva a viszontbiztosítók részét	250355	5	3815061	29	3. Értékpapírok kamata	20 017	20	203514	14
b) Szállítványbiztosítás, levonva a viszontbiztosítók részét	113200	—			4. Ingatlanok fizetett hozadéka	52126	—		
2. Tőkésített nyereségtartalék	101 000	41	238160	41	V. Egyéb bevételek:				
3. Értékpapírok árfolyamtartaléka	40003	—	147 9	81	1. Kétsős- és lejárati kamat	517744	15		
4. Kétes követelések tartaléka			5291-8	76	a) Tűzbiztosítás	16163	96	532823	46
VI. A balesetbiztosítási társaság viszontbiztosítási ára					b) Szállítványbiztosítás	1350	35		
VII. Évi üzleti nyereség					c) Balesetbiztosítás			8145	67
Összesen			12901-0	71	2. Kétsős- és lejárati kamat nyereség értékpapírokon				
					Összesen			13 90140	71

Nyereség- és veszteség-számla a B mérleghez. — Életbiztosítási ág. (1896).

I. Fedőképes biztosítások és járadékok fizetése:					I. A biztosítási alapok áthozatala a múlt évről:				
1. Haláleset szerinti és vegyes biztosítások, levonva a viszontbiztosítók részét	276 100	0			1. Díjtartalék (levonva a viszontbiztosítók részét)	41 000-93	10		
2. Előre esedékes és lejárati biztosítások, levonva a viszontbiztosítók részét	59 121	04			2. Díjtartalék (levonva a viszontbiztosítók részét)	3431-18	20		
3. Járadékfizetések	114 00	31	12043-8	12	3. Kétsős- és lejárati kamat, továbbá hitelintézeteknél és lakáspénztáraknál eszékeltetett betétek kamata	40000	—		
II. Független károk tartaléka a múlt évről (levonva a viszontbiztosítók részét):					4. Tőkésített nyereségtartalék	131200	—		
1. Tűzbiztosítás	1487-0	19			5. Értékpapírok árfolyamtartaléka és kiegészítő tartalék	17 436	07		
2. Szállítványbiztosítás	1 622	09			6. Kétes követelések tartaléka	40000	—	4015482	35
3. Jégbiztosítás					7. A biztosítottak oszlatkálaja	75303	01		
III. Díjbevétel (levonva a törlesztéseket):					II. Független károk tartaléka a múlt évről (levonva a viszontbiztosítók részét):				
1. Tűzbiztosítás	38174	71			1. Tűzbiztosítás	7070-183-53	45		
2. Szállítványbiztosítás	87000	12			2. Szállítványbiztosítás	314 250-03	71		
3. Jégbiztosítás	5710-3	72			3. Balesetbiztosítás	684 651-73	71		
4. Balesetbiztosítás	1 031-8	8			4. Kétes követelések tartaléka	2000-77	56	7570331	72
5. Orvosi költségek	60-25	41	1190857	15	IV. A tőkésített nyereségek hozadéka:				
6. Adók és illetékek			16 00	2	1. Kétsős- és lejárati kamat, valamint a hitelintézeteknél és lakáspénztáraknál eszékeltetett betétek kamata	10 111	72		
V. Leírások és egyéb kiadások: Leírások kétes követelésekre és ingatlalakra			7288	11	2. Jutalékok, értékpapírok kamata	215191	23		
VI. Független károk tartaléka a múlt évről (levonva a viszontbiztosítók részét):					3. Értékpapírok kamata	1500-9	19		
1. Tűzbiztosítás, levonva a viszontbiztosítók részét	52572	10			4. Ingatlanok fizetett hozadéka	20301	25	2273151	52
2. Előre esedékes és lejárati biztosítások, levonva a viszontbiztosítók részét	176418	0	100000	10	V. Egyéb bevételek:				
3. Járadékfizetések	4699	25			1. Kétsős- és lejárati kamat	47877	98		
VII. A biztosítási alapok állása a számla zárt állásán:					2. Egyéb üzemi bevételek	55857	71	52668	22
1. Díjtartalék:					3. Kétsős- és lejárati kamat nyereség értékpapírokon	778917	13		
a) Haláleset szerinti és vegyes biztosítások, levonva a viszontbiztosítók részét	frt 10.111-09-31				Összesen			603 5223	25
b) Előre esedékes és lejárati biztosítások, levonva a viszontbiztosítók részét	frt 10.111-09-31								
c) Járadékfizetések	frt 10.111-09-31								
2. Díjtartalék:									
a) Haláleset szerinti és vegyes biztosítások, levonva a viszontbiztosítók részét	frt 10.111-09-31								
b) Előre esedékes és lejárati biztosítások, levonva a viszontbiztosítók részét	frt 10.111-09-31								
3. Kétsős- és lejárati kamat, valamint a hitelintézeteknél és lakáspénztáraknál eszékeltetett betétek kamata	12 2 500	58							
4. Tőkésített nyereségtartalék	120000	—							
5. Értékpapírok árfolyamtartaléka és kiegészítő tartalék	131200	—							
6. Kétes követelések tartaléka	2 3 4 1	20							
7. A biztosítottak oszlatkálaja	620-6	83	518 1001	40					
VIII. Évi üzleti nyereség			62700-8	23					
Összesen			6035223	25					

Az ASSICURAZIONI GENERALI vagyonállás 1896. december 31-én.

TEHER.

VAGYON.	A tétel neve	A	B	ÖSSZESEN	VAGYON.	A tétel neve	A	B	ÖSSZESEN
Folyó szám		forint	kr.	forint	kr.	Folyó szám		forint	kr.
1	A részvényesek által felvett tőke	1 000 000	—	1 000 000	—	1	Alapítók	2025000	—
2	Ingatlanok	12 000	—	12 000	—	2	Tőkésített nyereségtartalék	1312000	—
3	Városi ingatlanok	12 000	—	12 000	—	3	Tartalékalap az értékpapírok árfolyam ingadozásának fedezésére	10 5660	44
4	Mezőgazdasági ingatlanok	1 615	11	1 615	11	4	Kiegészítő tartalék	40000	—
5	Gazdasági termények	—	—	—	—	5	Tartalékalap a kétes követelések fedezésére	—	—
6	Építési alatt álló ingatlai ház Pradaban	—	—	—	—	6	Tartalékalap a folyó biztosításokra	3315061	39
7	Építési alatt álló ingatlai ház Milano-ban	—	—	—	—	7	Díjtartalék a folyó biztosításokra	—	—
8	Kétsős- és lejárati kamat, továbbá hitelintézeteknél és lakáspénztáraknál eszékeltetett betétek kamata	10 000	—	10 000	—	8	A mérleg	—	—
9	Kétsős- és lejárati kamat, továbbá hitelintézeteknél és lakáspénztáraknál eszékeltetett betétek kamata	10 000	—	10 000	—	9	Díjtartalék a folyó biztosításokra	—	—
10	Kétsős- és lejárati kamat, továbbá hitelintézeteknél és lakáspénztáraknál eszékeltetett betétek kamata	10 000	—	10 000	—	10	A mérleg	—	—
11	Kétsős- és lejárati kamat, továbbá hitelintézeteknél és lakáspénztáraknál eszékeltetett betétek kamata	10 000	—	10 000	—	11	Díjtartalék a folyó biztosításokra	—	—
12	Kétsős- és lejárati kamat, továbbá hitelintézeteknél és lakáspénztáraknál eszékeltetett betétek kamata	10 000	—	10 000	—	12	A mérleg	—	—
13	Kétsős- és lejárati kamat, továbbá hitelintézeteknél és lakáspénztáraknál eszékeltetett betétek kamata	10 000	—	10 000	—	13	Díjtartalék a folyó biztosításokra	—	—
14	Kétsős- és lejárati kamat, továbbá hitelintézeteknél és lakáspénztáraknál eszékeltetett betétek kamata	10 000	—	10 000	—	14	A mérleg	—	—
15	Kétsős- és lejárati kamat, továbbá hitelintézeteknél és lakáspénztáraknál eszékeltetett betétek kamata	10 000	—	10 000	—	15	Díjtartalék a folyó biztosításokra	—	—
16	Kétsős- és lejárati kamat, továbbá hitelintézeteknél és lakáspénztáraknál eszékeltetett betétek kamata	10 000	—	10 000	—	16	A mérleg	—	—
17	Kétsős- és lejárati kamat, továbbá hitelintézeteknél és lakáspénztáraknál eszékeltetett betétek kamata	10 000	—	10 000	—	17	Díjtartalék a folyó biztosításokra	—	—
18	Kétsős- és lejárati kamat, továbbá hitelintézeteknél és lakáspénztáraknál eszékeltetett betétek kamata	10 000	—	10 000	—	18	A mérleg	—	—
19	Kétsős- és lejárati kamat, továbbá hitelintézeteknél és lakáspénztáraknál eszékeltetett betétek kamata	10 000	—	10 000	—	19	Díjtartalék a folyó biztosításokra	—	—
20	Kétsős- és lejárati kamat, továbbá hitelintézeteknél és lakáspénztáraknál eszékeltetett betétek kamata	10 000	—	10 000	—	20	A mérleg	—	—
	Összesen	1 000 000	—	1 000 000	—		Összesen	10 000 000	—

Besso József, Besso M., Dr. Bozza Camillo, Báro Bruck Otto, Romanin-Jacur Manó, Báro Morpurgo József, Segré V.

HEGEDÜS SÁNDOR, igazgató-tanácsos.

Az intézet hivatalos helyiségei Budapest, Dorottya-utca 10. szám alatt, az intézet saját házában.

Magyarországi vezérigazgató: Steinhardt, Póór.

Bővebb zárszámadási jelentések az alanti ügynökségnél kaphatók. Ugyanott felvilágosítások a legnagyobb kézséggel adnak és élet-, tűz-, szállítvány és üvegbiztosítások az Assiozuraioni Generali jégbiztosítások a Magyar jég- és viszontbiztosító részv. társaság és baleset elleni biztosítások az Első o. ált. Baleset ellen biztosító társaság számára legelőnyöseb feltételek és legolcsóbb díjak mellett fogadtatnak el.

A szarvasi ügynökség
Sterbecz Gábor.